



# PRAKTICKÝ RÁDCE

Na co nezapomenout na cestě ke vzdělání v ČR  
Dvojazyčné listy k nejčastějším situacím v oblasti vzdělávání migrantů

## 实用顾问：

在捷克共和国教育道路上不要忘记些什么，  
对移民者教育最常见情况的双语言纸张



(CZE)  (CHN) 

META, o.p.s. 准备好了对移民者在捷克共和国教育方面最常见情况提供实用信息的简明纸张卡片。文本都用捷克文以及在第二页有其他语言版本：英文、俄文、越南文、阿拉伯文（和中文）。这样，这些文本就可以给学生的家长、他们老师们、社会服务人员、咨询处工作人员、官员、提供帮助的其他人和所有对这些问题感兴趣的人都提供协助。

与教育相关的法律、法规和实践，和我们周边的所有事情一样，一直在变化，因此我们选择了这种弹性的和可以容易地进行更新的格式（来代替典型的出版物）。按照每一纸张卡片头部所写着的更新日期，大家都可以判断教育法律的最新变化是否已经被加入到我们的资料中。

要是您在我们资料中发现不准确的地方、错误或过时信息以及如果您会欢迎其他题材方面的信息，请用下列联系方式联系我们：

[poradenstvi@meta-ops.cz](mailto:poradenstvi@meta-ops.cz) 或电话+420 777 756 858

一切资料都是META, o. p. s. 版权所有，其复制和传播只是在原来未变的形式中允许的。提到来源才可以引用其引文。

希望这些资料对您有用！

您的META队伍

**建议1：** 在线浏览的PDF文件不一定会显示出得完全对，建议将其下载到您的装置并用您的装置浏览。

**建议2：** 其他有用的信息及其多语言版本和家长的和学校的双语预备留言条在这里：  
<https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

**建议3：** 给老师们和对这种题材更详细的信息感兴趣的人推荐访问我们网站 [www.inkluzivniskola.cz](http://www.inkluzivniskola.cz)

**建议4：** 各个纸张根据不同颜色为标出的不同题材一起组成一个“文件夹”。要是您是天天遇到移民者或您是教育他们的专家，您可以把这些纸张都打印出来了并加入真正的活页文件夹。在纸张卡片上也有穿孔机用的标签。：)



META, o.p.s. připravila přehledné **listy s praktickými informacemi k nejčastějším situacím** týkajícím se **vzdělávání migrantů v ČR**. Texty jsou vždy v **českém jazyce** a na druhé stránce listu v další jazykové verzi: **anglické, ruské, vietnamské a arabské**, takže mohou sloužit zároveň rodičům žáků i jejich pedagogům, sociálním pracovníkům, pracovníkům poraden, úředníkům, dalším pomáhajícím osobám nebo prostě komukoli, kdo se o tyto otázky zajímá.

Zákony, pravidla a praxe ve vzdělávání se – tak jako všechno kolem nás - samozřejmě průběžně proměňují, a proto jsme zvolili flexibilní a snadno aktualizovatelný formát (namísto například klasické publikace). Jestli už jsou poslední změny například ve školské legislativě převedeny do našich materiálů, tak snadno poznáte podle data uvedeného na každém listě.

Pokud v materiálech narazíte na nepřesnosti, chyby či neaktuální informace, případně byste uvítali informace o dalších tématech, kontaktujte nás na: [poradenstvi@meta-ops.cz](mailto:poradenstvi@meta-ops.cz) nebo tel. 777 756 858

Všechny materiály jsou vlastnictvím META, o. p. s. a jejich kopírování a šíření je povoleno pouze v původní nezměněné podobě. Citovat je možné pouze s uvedením zdroje.

Doufáme, že pro Vás budou tyto materiály užitečné!

Váš tým META

**Tip 1:** PDF dokumenty se z online náhledu nemusejí vždy zobrazovat správně; doporučujeme si je stáhnout na úložiště Vašeho zařízení a prohlížet odtud.

**Tip 2:** Další užitečné informace v jazykových mutacích i předpřipravené dvojazyčné vzkazy pro rodiče i školy najdete zde: <https://www.inkluzivniskola.cz/informace-pro-rodice-jazykove-verze>

**Tip 3:** Pedagogům a zájemcům o podrobnější informace o tématice je určen náš portál: [www.inkluzivniskola.cz](http://www.inkluzivniskola.cz)

**Tip 4:** Listy jsou řazeny podle barevně vyznačených tematických okruhů a dohromady tvoří jakýsi *šanon*. Pokud jste profesionálové, kteří se s migranty a s tématem jejich vzdělávání setkávají denně, můžete si listy vytisknout a zařadit do opravdového šanonu – na listech najdete i předznačená místa pro děrovačku.